



1:72 Shorts Tucano T.1

A73011 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT | Wingspan: 160mm Fuselage Length: 135mm | One Decal Scheme Included | One Build Option



GB

The Shorts Tucano T Mk.1 serves with the Royal Air Force as a basic two-seat turboprop trainer. Selected in the face of fierce competition to meet RAF requirement AST-412 for a Jet Provost replacement, the Tucano has a high performance combined with a considerable economy of operation. Developed from the Brazilian Embraer EMB-312 Tucano, which is also in widespread service, the British version has a more powerful engine in a redesigned nose, a fourbladed propeller, ventral air brake and restyled wing tips; less obvious are the structural strengthening to give 50% longer fatigue life, new cockpit layouts and strengthened cockpit canopy; the crew are provided with Martin Baker Type 8LC ejection seats. Following a lengthy development programme, the type entered service with the Central Flying School at RAF Scampton in mid-1988, and as the 130 machines on order were delivered into service they replaced the Jet Provost with the Flying Training Schools, No. 7FTS being the first. The UK Ministry of Defence had an option for 15 more Tucano T1s, and the Kenya Air Force

also ordered 15. The Tucano T1 is powered by a Garrett TPE331-128 turboprop engine giving 1,100 shp, and has a maximum speed of 502km/h (312mph) at 4567m (15,000ft).

Specification:

Speed: 312mph (502Km/h)

Range: 1,035m (1,665km)

Wingspan: 37 ft. 10 in (11.2 m)

Length: 32 ft. 4 in (9.85 m)

FR

Le Tucano T Mk.1 de Shorts est utilisé par la RAF en tant qu'avion biplace d'entraînement de base turbopropulsé. Face à une compétition féroce afin de répondre à la spécification AST-412 de la RAF pour un remplacement du Jet Provost, le Tucano fut sélectionné pour sa performance supérieure et son économie opérationnelle importante. Développé de l'Embraer EMB-312 Tucano de fabrication brésilienne qui est également en service partout, la version britannique est munie d'un moteur plus puissant situé dans le nez adapté, d'une hélice quadripale, d'un aéroréfleint ventral et des extrémités d'aile modifiées. Moins évidents sont les nouveaux agencements de cockpit, la verrière renforcée et le renforcement structural pour prolonger de 50 % la résistance à la fatigue ; l'avion est équipé de sièges éjectables Martin Baker Type 8LC pour l'équipage. Suivant un programme de développement étendu, en mi-1988 l'avion entra en service au sein de l'École centrale de pilotage à RAF Scampton ; au fur et à mesure de la livraison des 130 appareils commandés, les Jet Provost furent remplacés dans les autres écoles d'entraînement au pilotage, dont la 7FTS fut la première. Le ministère de la Défense britannique disposait

d'une option supplémentaire de 15 Tucano T1 et l'armée de l'air du Kenya en commanda 15 aussi. Le Tucano T1 est motorisé par un turbopropulseur Garrett TPE331-128 de 1.100 ch qui assure une vitesse maximale de 502 km/h à une altitude de 4.567 mètres.

Spécification:

Vitesse : 502 km/h

Autonomie : 1,665 km

Envergure : 11,2 m

Longueur : 9,85 m

DE

Die Shorts Tucano T Mk.1 wird von der Royal Air Force als zweisitziges Turboprop-Schulflugzeug verwendet. In scharfem Wettbewerb nach der Spezifikation AST-412 als Nachfolger der Jet Provost von der RAF gewählt, sind bei der Tucano hohes Leistungsvermögen mit wirtschaftlicher Betriebsweise vereint. Sie wurde auf der Grundlage der brasilianischen Embraer EMB-312 Tucano entwickelt, die ebenfalls weit verbreitet verwendet wird. Die britische Version wird jedoch durch ein stärkeres, in einem neu gestalteten Bug angeordnetes Triebwerk von einem Vierblattpropeller angetrieben. Außerdem erhielt sie eine ventrale Luftdruckbremse und neu konstruierte Flügel spitzen. Zu optisch weniger auffallenden Änderungen gehören Verbesserungen, die der Maschine höhere Festigkeit bei um 50 % geringerem Alterungsverschleiß verleihen. Außerdem wurde das Cockpit neu ausgelegt und mit einer stärkeren Kabinenhaube versehen. Die Besatzung ist mittels Martin Baker Schleudersitzen vom Typ 8LC in Notsituationen besser geschützt. Im Anschluss an ein viel Zeit beanspruchendes Entwicklungsprogramm wurde die Maschine Mitte 1988 von der Central Flying School auf dem Fliegerhorst RAF Scampton in Dienst genommen. Nachdem die 130 bestellten Maschinen ausgeliefert worden waren, ersetzten sie dann die Jet Provost aller Flugschulzentren, wobei die Flying Training School Nummer

7FTS als erste ausgerüstet wurde. Das britische Verteidigungsministerium hatte eine Option für 15 weitere Tucano T1, und die Luftstreitkräfte von Kenia bestellen ebenfalls 15 Maschinen. Die Tucano T1 wird durch ein Garrett TPE331-128 Turboprop-Triebwerk mit 1100 PS angetrieben, womit sie eine Höchstgeschwindigkeit von 502 km/h bei 4567 m Flughöhe erreicht.

Spezifikation:

Geschwindigkeit : 502 km/h

Reichweite : 1,665 km

Spannweite : 11,2 m

Länge : 9,85 m

**HORNBY
HOBBIES**

FOR BEST RESULTS:

Surfaces to be painted should be clean – before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

PLEASE NOTE:

Some parts in the kit may not be required to build the model specified.



E

El Short Tucano T Mk.1 es utilizado por la RAF como avión básico de entrenamiento biplaza turbopropulsado. El Tucano fue seleccionado en reñida competición como sustituto del Jet Provost en una reñida competición con otras compañías según los requisitos AST-412 de la RAF y ofrece un elevado rendimiento y reducido consumo. La versión británica, desarrollada a partir del Embraer EMB-312 Tucano brasileño, cuyo uso también ha sido muy generalizado, dispone de motor más potente en un morro muy renovado, hélice de cuatro palas, freno de aire ventral y extremos de las alas de nuevo diseño. Otras modificaciones menos visibles son el refuerzo estructural, que proporciona un aumento del 50% en la vida a fatiga y el nuevo diseño de la cabina del piloto con burbuja reforzada; los tripulantes disponen de asientos eyectables Martin Baker tipo 8LC. Tras un largo programa de desarrollo, el modelo entró en servicio en la Escuela Central de Vuelo de la RAF en Scampton a mediados de 1988 y, a medida que fueron entregándose los 130 aparatos del pedido, sustituyeron al Jet Provost en las Escuelas de Formación de Vuelo, comenzando por la nº 7FTS. El Ministerio de Defensa británico

mantuvo opción a otros 15 Tucano T1 y el ejército del Aire de Kenia realizó un pedido de 15 unidades. El Tucano T1 es propulsado por un motor de turbopropulsión Garrett TPE331-128 de 1.100 caballos y tiene una velocidad máxima de 502km/h a 4567m.

Especificación:

Velocidad : 502 km/h

Autonomía : 1,665km

Envergadura : 11,2 m

Longitud : 9,85 m

S
E

Shorts Tucano T Mk.1 tjänstgör i Royal Air Force som ett grundläggande tvåsitsigt skolplan med turbopropmotor. Tucano, som i stark konkurrens belönades med RAF:s beställning nr AST-412 rörande ett ersättningsplan för Jet Provost, har en god prestanda samt mycket ekonomisk drift. Den brittiska versionen, som utvecklades utifrån det brasilianska Embraer EMB-312 Tucano-plan som även det används i stor utsträckning, har en mycket kraftigare motor i en nyutformad nos, en fyrbladig propeller, en ventral luftbroms och omformade vingspetsar. Mindre iögonfallande är den strukturella förstärkningen som ger 50 % längre livslängd, en ny sitturmslayout och en förstärkt sitturushuv. Besättningen har gitiva Martin Baker Type 8LC-katapultstolar. Efter ett långvarigt utvecklingsprogram inträdde typen i tjänst på Central Flying School hos RAF Scampton 1988. När de 130 maskiner som beställts levererades för tjänstgöring ersatte de Jet Provost på flygskolorna, inledningsvis nr 7FTS. Det brittiska försvarsministeriet hade en option på ytterligare 15 Tucano T1-plan, och även Kenyas luftvapen

beställde 15 plan. Tucano T1 drivs av en Garrett TPE331-128-turbopropmotor på 1 100 axelhästkrafter och har en toppfart på 502 km/h på 4 567 meters höjd.

Specificikation:

Hastighet : 502 km/h

Rackvidd : 1,665km

Spannvidd : 11,2 m

Längd : 9,85 m

G
B

Study drawings and practise assembly before cementing parts together. Carefully scrape paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

F
R

Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement toute peinture sur les surfaces à coller. toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalcomanies, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'envers indiqué en décollant le support papier. Utiliser conjointement avec les illustrations sur la boîte. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

D
E

Vor dem Zusammenkleben der Teile die Zeichnungen sorgfältig ansehen und die zu verklebenden Teile zur Vermeidung möglicher Fehler versuchsweise zusammenfügen. Dann an den Klebeflächen vorhandene Farbbezeichnung vor dem Zusammenkleben vorsichtig abkratzen. Alle Bestandteile sind mit Nummern versehen. Kleine Teile vor dem Zusammenbau bemalen. Abziehbilder wie gewünscht ausschneiden. Vor dem Anbringen einige Sekunden in warmes Wasser tauchen und dann vom Trägerpapier in ihre vorgesehene Position schieben. Dabei die Abbildungen auf der Schachtel beachten. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, da abnehmbare bzw. lose angebrachte Kleinteile enthalten sind.

E
S

Estudar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortarlas de la hoja, sumergirlas en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas a la posición indicada. Utilizar en conjunción con la ilustración de la caja. No es adecuado para niños menores de 36 meses, ya que contiene piezas pequeñas que podrían soltarse.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

I
T

Studiare i disegni ed esercitarsi a montare i vari pezzi prima di fissarli con la colla. Raschiare con cura le tracce di vernice dalle superfici da incollare. Tutti i pezzi sono numerati. Verniciare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, ritagliare il foglio nel modo richiesto, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi staccare la decalcomania dalla carta di supporto e posizionarla nel punto desiderato. Usare le decalcomanie come indicato nell'illustrazione riportata sulla confezione. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi per la presenza di componenti di piccole dimensioni che potrebbero staccarsi.

D
K

Studér tegninger nøje og forsøg at sætte dele sammen, inden de klæbes sammen. Skrab forsigtigt malingen af de overflader, der skal klæbes sammen. Alle dele er nummererede. Små dele skal males, før de monteres. Overføringsbilledeerne påføres ved at klippe dem ud af arket, som påkrevet, dyppe dem i varmt vand i nogle få sekunder, hvorefter underlaget glides af i de viste positioner. Påføres ifølge illustrationerne på ca. 36 måneder. Ikke egnet til børn under 3 år på grund af tilstedsvarsel af små afstigelige dele.

N
L

Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Lak voorzichtig van lijmlakken afschrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit het vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van het schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

S
E

Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa försiktigt bort färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Måla smärdelarna före ihopsättningen. Sätt fast dekalerna genom att klippa karet, doppa i varmt vatten några sekunder och låta baksidan glida på plats som bildar visar. Använd enligt bildanvisningarna på kartongen. Recomenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smärdelar.

F
I

Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista, ennen kuin liimataan osat yhteen. Raaputa maali varovasti pois liimattavilla pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaamisen jälkeen liimataan osat yhteen. Käytetään kokoamista, siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkäävän arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veeteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitetun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvitukseen kanssa. El suositella alle kolmivuotialtaisille lapsille. Paljon iloitettavia pikkusia.

P
T

Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes das colas. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respetivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos desacavéis.

PL

Przed przystąpieniem do klejania przestudiuj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostatnio zeszrob ze sklejanych powierzchni farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia kalkomanii wtyjnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połaczaniu ze wzorami na pudelku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbierejących części, nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat.

EL

Mελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε τη πρώτη φορά το κομμάτι χωρίς να τα συγκρότετε. Άφαρεστε επημέλως την πλαστική βάση από τις επημέλειες της υποιες θα συγκρότεστε. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήστε τις χαλκομαίες, κοντέψτε γύρω από τη σχέδιο όπως απαιτείται, βιβλίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε χλιαρό νερό και μετά ποτεθθείτε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφορώντας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Λάβετε υπόψη σας ταπετώρα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακτινάληγα για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω υπαρχγής μικρών κομμάτων που αποσπούνται.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

A

Assembly phase
Phase de montage
Montagephase
Fase de montaje
Monteringsfasen
Fase di montaggio
Montagefase
Fase de montagem
Monteringsfase
Kokoomisvaihde
Faza skladania
Φάση συναρμολόγησης



Cement
Colle
Kleben
Pegar
Limma
Incollare
Lijmen
Colar
Klæbes
Liimaa
Kleic
Συγκολλήστε

No cement together
No pas coller
Nicht kleben
No pegar
Limma inte
Non incollare
Niet lijmen
Não colar
Skal ikke klæbes
Älä liimaa
Nie kleic
Μη συγκολλήστε



Symmetrical assembly
Montage symétrique
Symmetrischer Aufbau
Montaje simétrico
Symmetrisk montering
Montaggio simmetrico
Symmetrische montage
Montagem simétrica
Symmetrisk samling
Symmetrischen asentamien
Montaż symetryczny
Συμμετρική Συναρμολόγηση



Alternative part(s) provided
Autre(s) pièce(s) fournie(s)
Ersatzteil(e) mitgeliefert
Se incluye(n) pieza(s) alternativa(s)
Alternativ(a) del(ar) ingår
Uno o più componenti alternativi forniti
Alternative onderdelen meegeleverd
Peça(s) alternativa(s) fornecida(s)
Alternativ(e) del(e) medföljer
Vaihtoehtoiset osat pakkauskassessa
Dostępne części zamienne
Παρέχονται εναλογικά κομμάτια



Repeat this operation
Répéter l'opération
Vorgang wiederholen
Repetir la operación
Upprepā åtgärden
Ripetere l'operazione
De verrichting herhalen
Repetir a operação
Manöver gentagde
Toista toimenpide
Powtórzyć operację
Επαναλάβετε τη διαδικασία

D
C

Decals
Décalcomanies
Abziehbild
Calcomanias
Dekaler
Decalcomanie
Stickers
Decalcomania
Billedoverføring
Siirtokuvat
Kalkomanie
Χαλκομαίες



Crystal part
Pièce cristal
Kristallteil
Pieza de cristal
Kristalldel
Pezzo cristallo
Kristallen onderdeel
Peça de cristal
Krystallstykke
Kristalliosa
Cześć kryształowa
Κομμάτι κρυστάλλου

Weight
Lester
Beschweren
Lastrar
Lastela
Applicare un peso
Verzwaren
Lastrar
Pafor vægt
Aseta vastapaino
Obciążyć balastrem
Επιθέστε βάρος



Remove by filing
Enlever avec une lime
Abfeilen
Eliminar con lima
Tora bort genom att fila
Rimuovere con la lima
Verwijderen door afvijlen
Remova limando
Fjern ved at file væk
Poista vilamalla
Usunąć przy użyciu piłnika
Αφαιρέστε λιμάρνοντας με λίμα



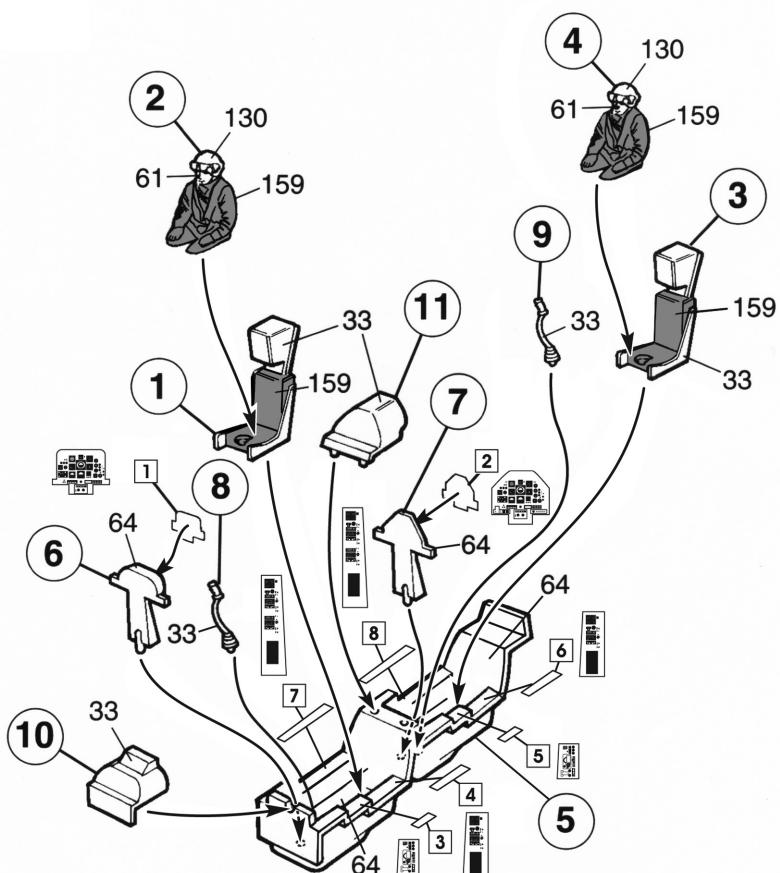
Drill or pierce
Percer
Durchbohren
Perforar
Borra
Trapanare o forare
Boren of doorboren
Furar
Gennembr
Porata tai pukkaise
Wywiercić lub przedziurawić
Τρυπήστε



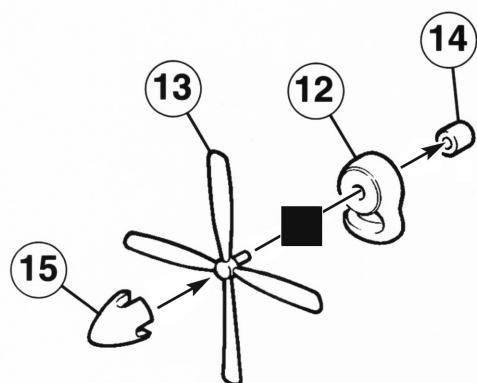
Cut
Découper
Schneiden
Cortar
Skær
Tagliare
Snijden
Cortar
Skaer
Leikkaa
Przećiągać
Κόψτε

00

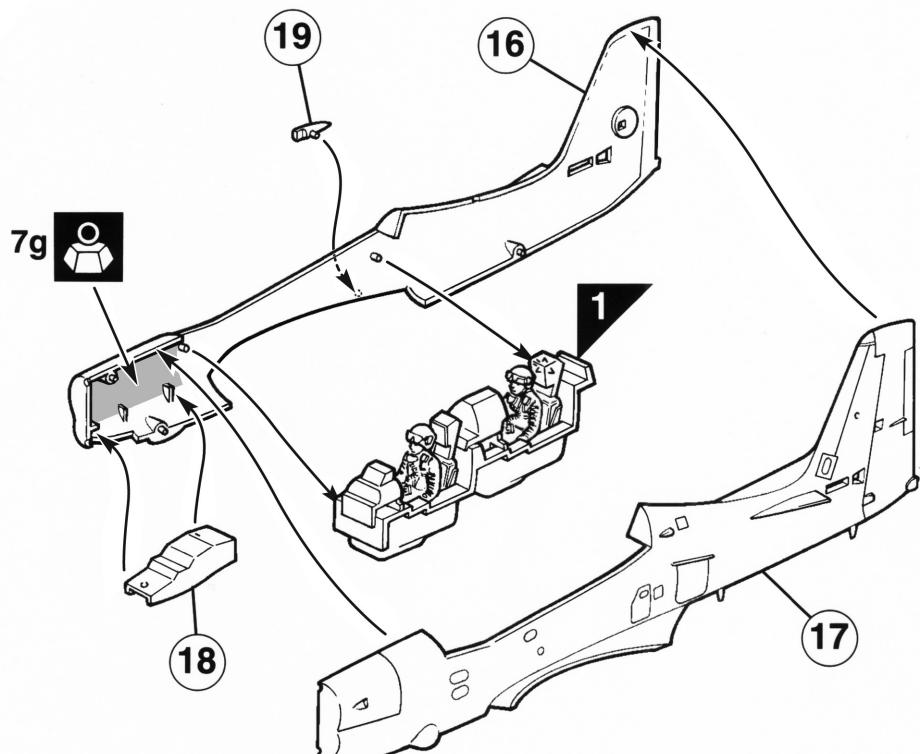
1

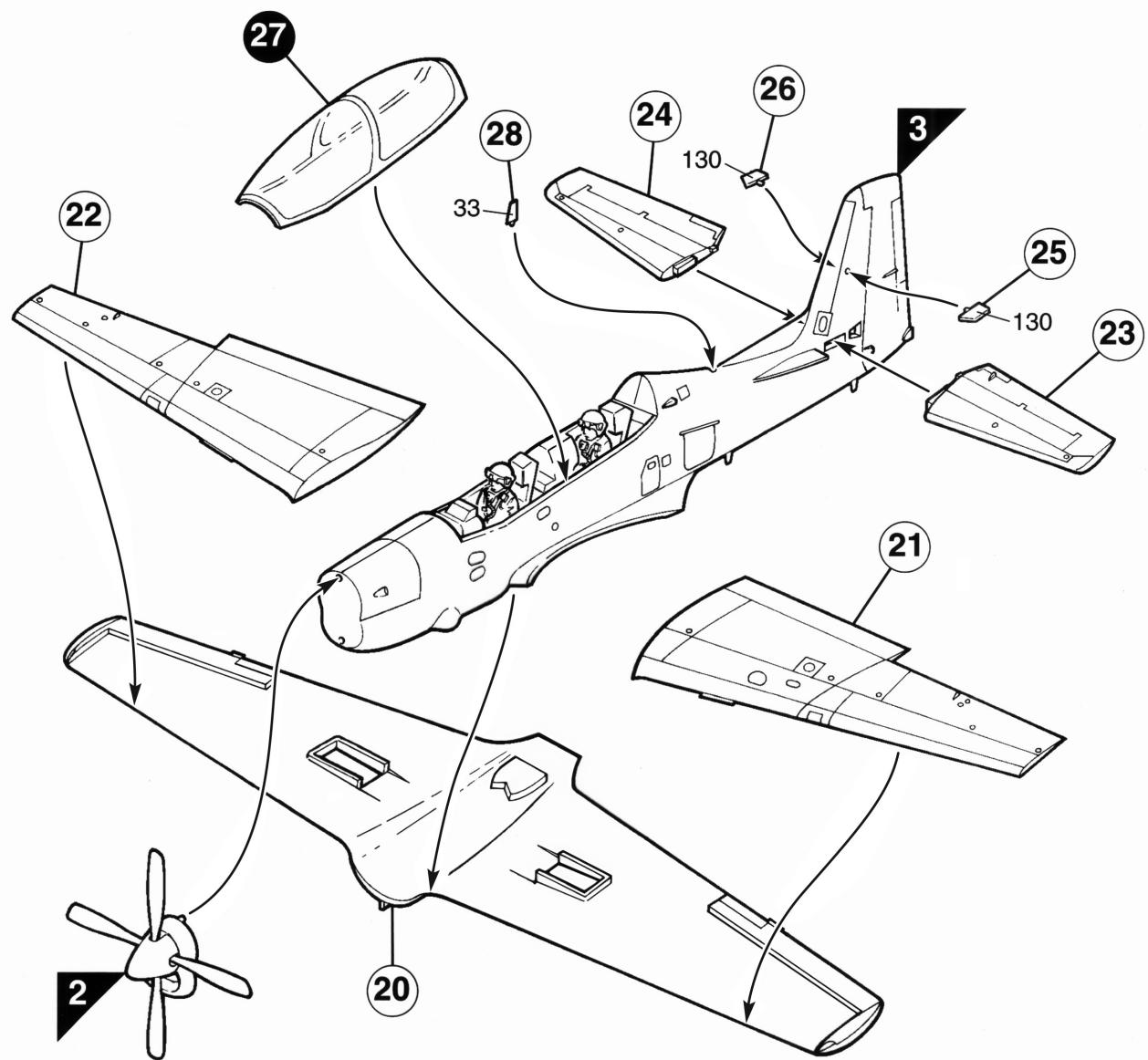


2

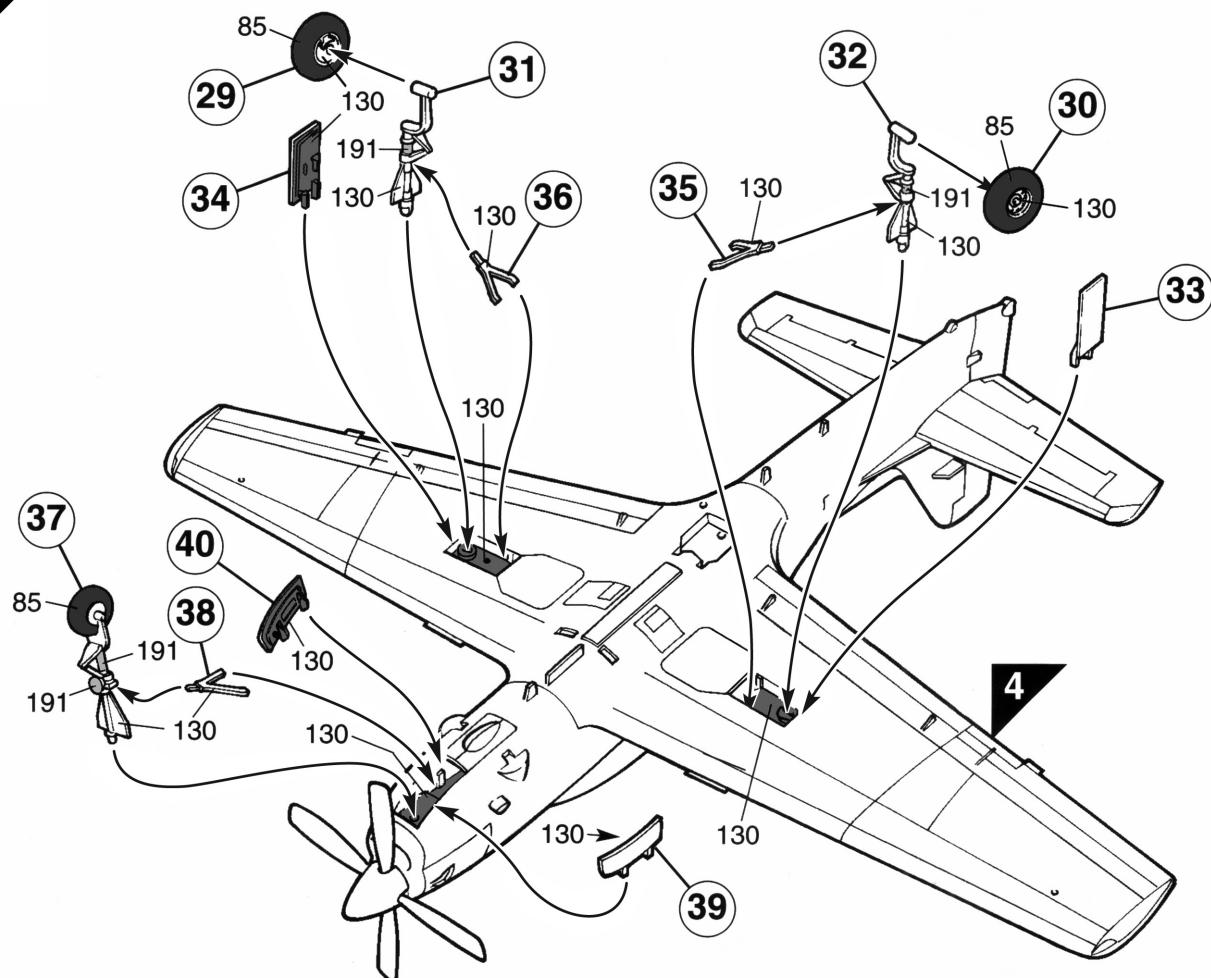


3

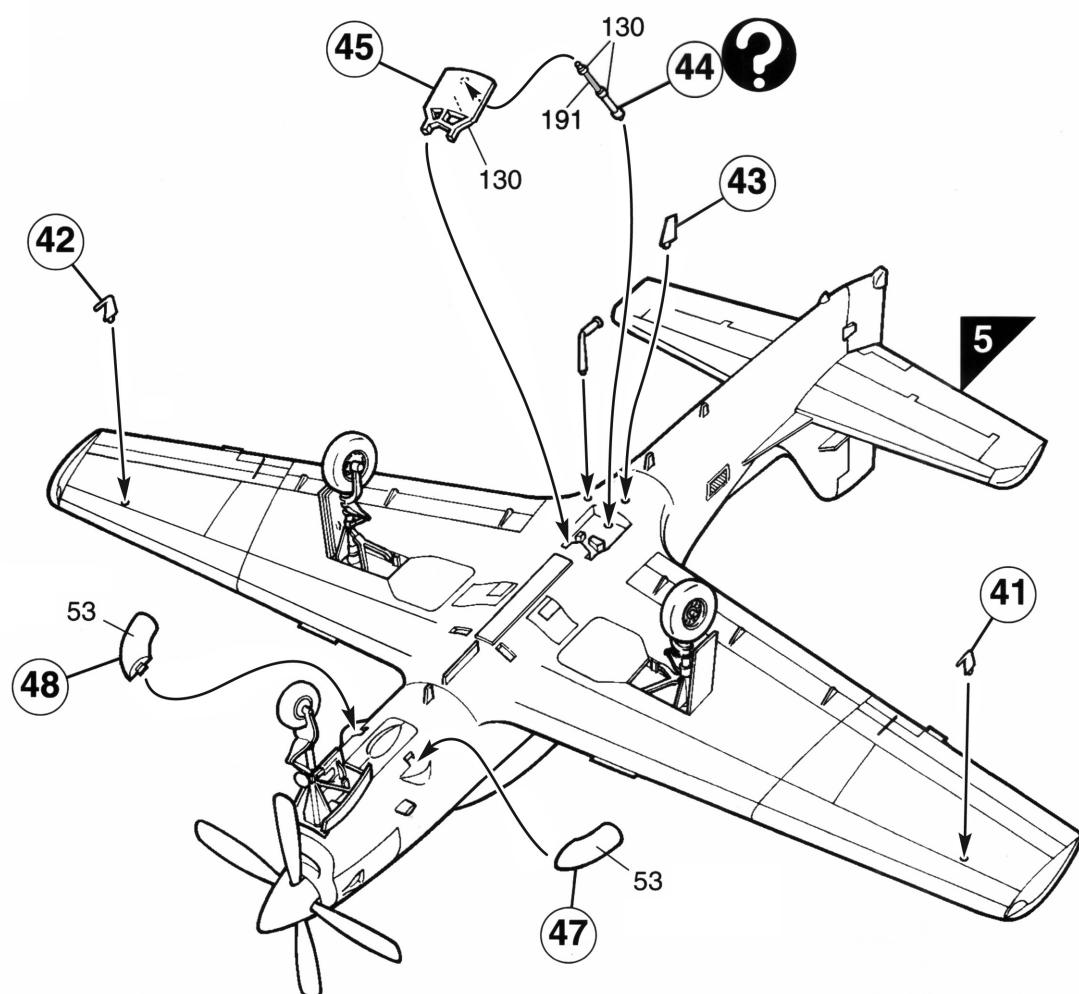




5

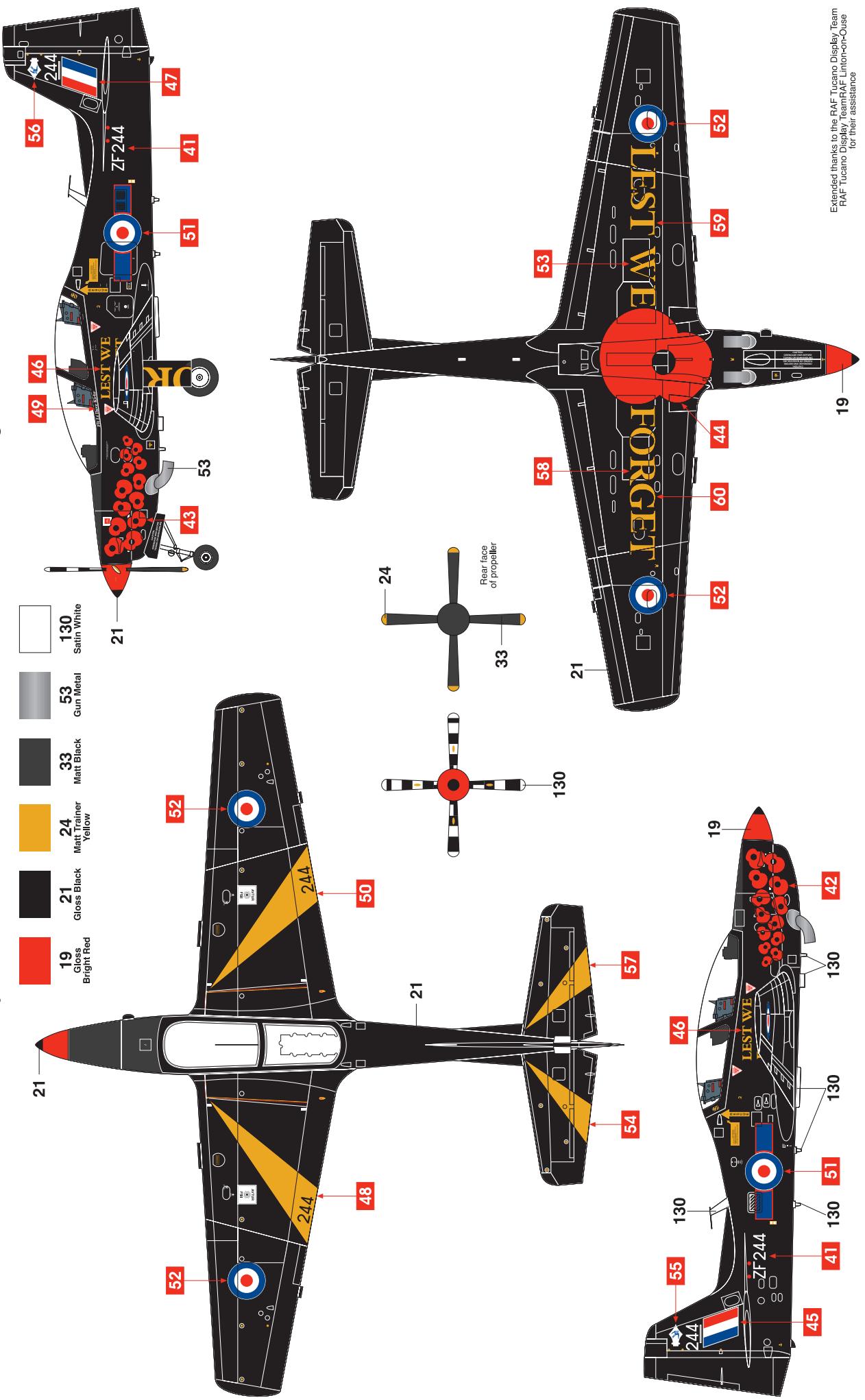


6



Shorts Tucano T.1

Royal Air Force Tucano Display Team 2014, No.72 (Reserve) Squadron,
Royal Air Force Linton-on-Ouse, North Yorkshire, England.



Extended thanks to the RAF Tucano Display Team
RAF Tucano Display Team/RAF Linton-on-Ouse
for their assistance

Shorts Tucano T.1

Position of stencil data for black scheme

